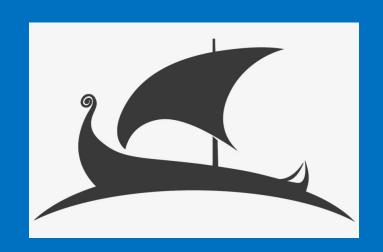




# Enfoque CLIL Session 1





Donna Lee Fields, Ph.D. 12, 18, 25 noviembre 2021 2 diciembre 2021





## Please download from MOODLE:

https://www.edu.xunta.gal/centros/cfrvigo/aulavirtual/course/view.php?id=1349#section-1

- 1. Roles
- 2. CLIL Essentials
- 3. Elementos esenciales de CLIL
- 4. Bilingual advantage
- 5. La ventaja de ser bilingüe







https://eduxunta.webex.com/eduxunta-en/j.php?MTID=m9428795b9df51619f7740ef9b92a2727

SESIÓN 2 – JUEVES, 18 DE NOVIEMBRE, 16.30 – 19.30

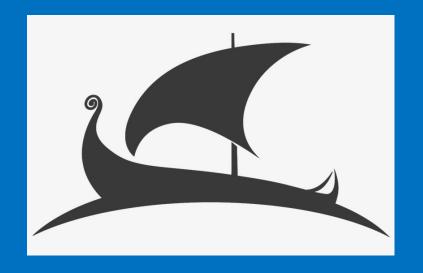
https://eduxunta.webex.com/eduxunta-en/j.php?MTID=m8527946fedd352bfa0fb7c365e88497f

SESIÓN 3 – JUEVES, 25 DE NOVIEMBRE, 16.30 – 19.30

https://eduxunta.webex.com/eduxuntaen/j.php?MTID=m1dca7f2669bde7920c48ba436088003b

SESIÓN 4 – JUEVES, 2 DE DICIEMBRE, 16.30 – 19.30

https://eduxunta.webex.com/eduxuntaen/j.php?MTID=mab4e418fcab0798eda936b9b9f1afe59





- I'm so impressed with the way you explained...
- Thank you for sharing that idea about...
- We appreciate your clarity in saying...
- Your idea of \_\_\_\_\_ showed a lot of critical thinking...





# This is not *my* workshop. This is *our* workshop. This is not *my* class. This is *our* class.

What is the difference between teaching and learning?





#### La ventaja de ser bilingüe El impacto del aprendizaje de lenguas en la mente y el cerebro

DOCUMENTO DE OPINIÓN SOBRE EL VALOR Y EL FUTURO DE LA EDUCACIÓN EN LENGUAS

> EduCluster Finland University of Jyväskylä Group Finland



The Bilingual Advantage pact of Language Learning on Mind & Brain

IR ON THE VALUE AND FUTURE OF LANGUAGE EDUCATION

EduCluster Finland University of Jyväskylä Group



These may be associated with increased use of the brain.

One potential benefit is mental flexibility which can lead to enhanced creativity.



## Roles



## **SECRETARY**

TAKES NOTES ON COMMENTS AND CONCLUSIONS DOWNLOADS AND UPLOADS MATERIALS TO THE BREAKOUT ROOMS

# **FACILITATOR**

CLARIFIES ANY DOUBTS OF GROUP MEMBERS AND KEEPS WORK ON TRACK

## **SPEAKER**

VERBALISES THE COMMENTS AND CONCLUSIONS OF GROUP



#### SECRETARIO/SECRETARIA

APUNTA LOS COMENTARIOS Y CONCLUSIONES DEL GRUPO
DESCARGA LAS ACTIVIDADES, COMPARTE PANTALLA PARA
MOSTRABLAS CON LOS DEMÁS MIEMBROS DEL GRUPO

#### FACILITADOR.

- BUSCA LAS RESPUESTAS CUANDO SURGEN DUDAS
- PROCURA QUE EL TRABAJO SIQUE ADELANTE A PESAR DE LAS DUDAS, CONFLICTOS, DISTRACCIONES, ETC.

#### PORTAVOZ

VERBALIZA LOS COMENTARIOS Y CONCLUSIONES DEL GRUPO DELANDTE DE LOS DEMÁS, APOYADO POR SUS COMPAÑEROS DE TRABAJO



Getting to know each other Translanguaging...CLIL

### In your groups:

- Download 'Getting to Know Each Other the CLIL Way' from Moodle platform
- Choose a role
- Introduce yourselves
  - your name
  - teaching level
  - where live
  - where you work
  - Say something personal the others might not know about you that's kind of fun
- Share what you know about the CLIL approach
- Translate to Spanish or Galician
- The Secretary will copy this information in the chat when we come back to the Main Room (English, Spanish, Galician).

#### La calidad y la ética de CLIL es:

- es algo más que sencillamente cambiar el idioma de
- para todos niveles de aprendices no para suprimir el L1



#### Dominio del afecto



#### Crear un ambiente de aprendizaje seguro

- Crear las normas y consecuencias con los
- No soportar ni las burlas ni el sarcasmo

#### Hacer que el aprendizaje sea explícito y visible

Los alumnos

visualizan v

debaten los

objetivos de los

contenidos, el

lenguaje y las

destrezas del

aprendizaje



#### 1. Puedes nombrar por escrito las 15 placas tectónicas.

. Puedes explicar cómo las placas tectónicas se afectar

#### Lenguale

Puedes realizar descripciones científicas con analogías, incluso para explicar sus limitaciones.

tus compañeros.

#### Destrezas del lenguajo 4. Podrás sintetizar las ideas d

se mueven tan despacio tal v como lo hacen los caracoles los volcanes inactivos se parecen a un escudo romano que se halla en el suelo

las placas tectónicas se afectan

constituyen la corteza terrestre

forman las principales placas

se mueven continuamente

nueden colisionar entre si

debain de elles mismes

se convierten a magma

emiten gases

se mueven nor enrima o no

causan erupciones volcánicas

PM vaticina que la próxima erupción ocurrirá en Italia porque...

ALTO GRADO DE COMPROMETIDO EXPECTATIVAS

#### La interdependencia del lenguaje v la cognición

Promover la reflexión crítica en los contenidos y el lenguaje



#### Promover la autonomía del aprendiz

dar a los alumnos la oportunidad de elegir enseñar las destrezas de aprender negociar las decisiones sobre el proceso de aprender con el alumnado

#### CLIL es un método de enseñanza con un enfoque doble en el que se usa el L1 y otro/s idioma/s para promover la maestría tanto del contenido como la adquisición del lenguaje según los niveles predefinidos.

#### Tomarse tiempo para hacer que el aprendizaje sea significativo

- no se trata tan solo en la comprensión fomentar las conexiones (e.g. extender y conectar los conceptos claves
- promover la reflexión crítica y la auto reflexión

#### Trabajar colaborativo

mover la interacción presencial sacar conclusiones tento de forme individue

#### Elaborar los andamiajes para el lenguaje

e.g. hacer más cortas las frases y los párrafos; repetir los sustantivos en vez de usar los pronombres; destacar las frases claves; hacer un tormenta de ideas sobre el lenguaje de temas específicos: los alumnos elaboran sus propias definiciones; proveer marcos de pensamiento par el escrito y el discurso; organizar el vocabulario en

#### Translanguaging

e.g. induir el Listening en las lecciones de manera limitada v iudicial: leer v/o visualizar elementos de un asunto en un idioma y debatir o

#### Hacer que el lenguaje académico sea visible

e.g. patrones de conversación, conectores, registros académicos (e.g. tono, basado en hechos, sin emoción, sin usar la primera persona, frases hechas para el análisis y los

#### Reflejar en la enseñanza

ser referente/demostrar que eres un aprendiz también evaluar y debatir tu propio trabajo

#### Conectar con otros alumnos de CLIL sobre su idioma y cultura

e.g. mensajes por correo electrónico. intercambios, foros, analizar la perspectiva de un evento cultural y/o histórico...

#### Reflejar en el aprendizaje Mantener una conversación todos los días

con los alumnos:

el progreso a cumplir los objetivos el proceso de aprendizaje considerar lo que hay que cambiar para poder seguir adelante

#### Elaborar los andamiaies para el contenido

e.g. utilizar los esquemas para destacar los hechos claves; utilizar los apartados; utilizar las analogías; utilizar el conocimiento previo para fomentar las habilidades, el conocimiento y la comprensión previa: crear vinculos a la vida de los alumnos, proveer los marcos de pensamiento del habla y de la escritura: programar las tareas de forma gradual.

#### Asimetría de la conversación en el aula a favor del alumnado

- más énfasis en una conversación exploratoria frente a un discurso (Barnes, 1997) el alumnado habla, lee y escribe más que la

Mehisto & Lucietto (2011). See Mehisto (2012) Excellence in Bilingual Education: A Guide for School Principals. Cambridge University Press.

1 This definition builds on a definition by Maljers et al. (2007), and has benefited from personal communication with Genesee (2010) and Frigols Martin (2010)

#### **XUNTA DE GALICIA**

CONSELLERÍA DE CULTURA, EDUCACIÓN E ORDENACIÓN UNIVERSITARIA

# Which elements of the CLIL approach did we use in this activity?

# Doing something different can be scary.

The bad news is that you're falling through the air with nothing to catch you, not even a parachute.



The good news is that there's no ground.

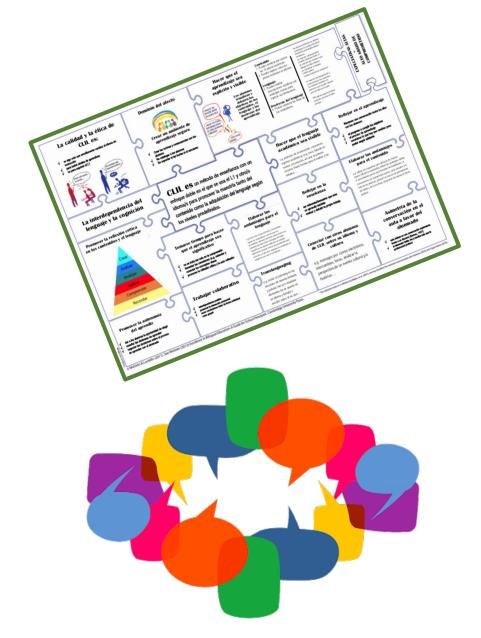






## Objectivos:

- ☐ Compare the general model of bilingualism and the CLIL approach
- ☐ Go deeper into the 5C of the CLIL approach
- ☐ Consider the best educational practices that create positive learning environments
- ☐ Participate in different Mini-Lessons that are adapted to the CLIL approach
- **□** Reflect on the session





## 1° MINI-LESSON Bilingual Education vs. CLIL Approach

### In your groups:

- Choose a role
- Make a list of 5 differences between the general bilingual model and the CLIL approach
- Write the list in the chat in the main room.





**CONTENT** 

**LANGUAGE** 





# Most Valued Professional Skills 2021

(World Economic Forum)

- > Problem-solving
- > Critical thinking
- > Creativity
- > People management
- > Coordination with others
- > Emotional intelligence
- > Fairness in decision making
- > Service oriented
- > Negotiation
- Cognitive flexibility



# Which is better: Bilingual Education or the CLIL Approach?

Why is it important to know the difference between the two educational practices?

HOW are the top 10 employability skills relevant to using the CLIL approach?

What if you created your own school. Which approach would you choose?



SCAFFOLDING	
BODY OF LESSON	
REFLECTION	

You've just participated in a Minilesson.

### How can we adapt this scaffold to our lessons?





My learning adventure **1bout Food** All about food Food and nutrients liet. What do you know about...? Food rich in **proteins**. Healthy eating habits 💂 We must eat this kind of food several times a week. The digestive system Make a recipe

Cupcakes have **a lot of fat.**We eat them in **small amounts**.
On the other hand, we can eat cheese **several times a week**.

Candy has a lot of fat and sugar.
We should only eat occasionally.
On the other hand, bread is rich in vitamins and minerals and we must eat it every day.

12

chocolate

yogurt

grains

water

### How can we adapt this scaffold to our lessons?

# SCAFFOLD CONTRAST Human, Physical and Regional Geograpy



#### Physical geography

This branch studies the Earth's physical environment including its ecosystems, with which humans interact.

Specialists in this branch:

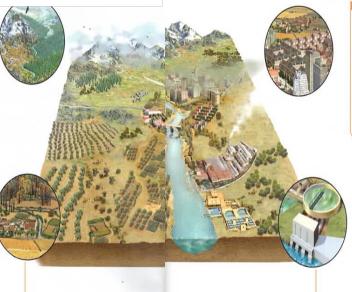
- · manage and organise natural areas
- prepare environmental impact studies
- · predict and, if possible, prevent natural hazards
- provide environmental education

#### Regional geography

This branch allows us to analyse the relationship between specific geographic areas and society, and study any potential problems.

Specialists in this branch:

- work in spatial planning and decide which geographic areas should be protected and which can be used for certain activities
- . decide where to build elements of infrastructure



#### Human geography

This branch seeks to explain how, as humans, we adapt our activities to our surroundings and analyses the form of spatial organisation.

Specialists in this branch:

- prepare transport plans
- analyse the best places to locate factories and shopping centres
- explain the causes behind the existence of deprived areas in cities

#### Info bite

Geographical knowledge has always been strategically important for governments. The United States Central Intelligence Agency (CIA) has a department dedicated entirely to making maps of other countries. Governments can gain highly detailed geographical information through high-resolution satellite images or photos taken by drones from the air. While regional geograpy includes.....

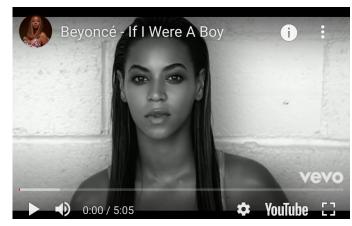
One similarity between physical and regional geograpy is....

Although human geography includes....



### How can we adapt this scaffold to our lessons?

# SCAFFOLD COMPARE AND CONTRAST Language: 2ND AND 3RD CONDITIONAL SENTENCES



If I were a boy
I would roll out of bed in the morning
And throw on what I wanted and go
If I were a boy
I would turn off my phone
and tell everyone it's broken
If I were a boy
I think I could understand
How it feels to love a girl



Adele - If It Hadn't Been for Love (Live @ The Royal Albert Hall)

If it hadn't been for love
I would never have hitch hiked to
Birmingham
If it hadn't been for love
I would never have caught the train to
Louisiana
If it hadn't been
I would never have run through the
blinding rain
Without one dollar to my name



- Beyonce uses the 2nd conditional in her song 'If I were a boy'. That means that she uses the 2nd conditional structure: If I were...I would.
- On the other hand, in Adele's song 'If it hadn't been for love', she uses the 3rd conditional. That means she uses the structure 'If it hadn't been...I would never have...'

2nd conditional sentences in Beyonce's song:

If I were a boy, I would roll...

3rd conditional sentences in Adele's song:

If it hadn't been for love, I would never have...

#### La calidad y la ética de CLIL es:

- es algo más que sencillamente cambiar el idioma de
- para todos niveles de aprendices no para suprimir el L1



#### Dominio del afecto



#### Crear un ambiente de aprendizaje seguro

- Crear las normas y consecuencias con los
- No soportar ni las burlas ni el sarcasmo

#### Hacer que el aprendizaje sea explícito y visible

Los alumnos

visualizan v

debaten los

objetivos de los

contenidos, el

lenguaje y las

destrezas del

aprendizaje



#### 1. Puedes nombrar por escrito las 15 placas tectónicas.

forman las principales placas se mueven continuamente . Puedes explicar cómo las nueden colisionar entre si placas tectónicas se afectar se mueven nor enrima o no debain de elles mismes se convierten a magma

#### Lenguale

Puedes realizar descripciones científicas con analogías, incluso para explicar sus limitaciones.

#### Destrezas del lenguaje 4. Podrás sintetizar las ideas d

tus compañeros.

se mueven tan despacio tal v como lo hacen los caracoles los volcanes inactivos se parecen a un escudo romano que se halla en el suelo

causan erupciones volcánicas

emiten gases

las placas tectónicas se afectan

constituyen la corteza terrestre

PM vaticina que la próxima erupción ocurrirá en Italia porque...

ALTO GRADO DE COMPROMETIDO EXPECTATIVAS

#### La interdependencia del lenguaje v la cognición

Promover la reflexión crítica en los contenidos y el lenguaje



#### Promover la autonomía del aprendiz

dar a los alumnos la oportunidad de elegir enseñar las destrezas de aprender negociar las decisiones sobre el proceso de aprender con el alumnado

#### CLIL es un método de enseñanza con un enfoque doble en el que se usa el L1 y otro/s idioma/s para promover la maestría tanto del contenido como la adquisición del lenguaje según los niveles predefinidos.

#### Tomarse tiempo para hacer que el aprendizaje sea significativo

- no se trata tan solo en la comprensión fomentar las conexiones (e.g. extender y conectar los conceptos claves
- promover la reflexión crítica y la auto reflexión

#### Trabajar colaborativo

mover la interacción presencial sacar conclusiones tento de forme individue

#### Elaborar los andamiajes para el

lenguaje

e.g. hacer más cortas las frases y los párrafos; repetir los sustantivos en vez de usar los pronombres; destacar las frases claves; hacer un tormenta de ideas sobre el lenguaje de temas específicos: los alumnos elaboran sus propias definiciones; proveer marcos de pensamiento par el escrito y el discurso; organizar el vocabulario en

#### Translanguaging

e.g. induir el Listening en las lecciones de manera limitada v iudicial: leer v/o visualizar elementos de un asunto en un idioma y debatir o

#### Hacer que el lenguaje académico sea visible

e.g. patrones de conversación, conectores, registros académicos (e.g. tono, basado en hechos, sin emoción, sin usar la primera persona, frases hechas para el análisis y los

#### Reflejar en la enseñanza

ser referente/demostrar que eres un aprendiz también evaluar y debatir tu propio trabajo

#### Conectar con otros alumnos de CLIL sobre su idioma y cultura

e.g. mensajes por correo electrónico. intercambios, foros, analizar la perspectiva de un evento cultural y/o histórico...

#### Reflejar en el aprendizaje Mantener una conversación todos los días

con los alumnos:

- el progreso a cumplir los objetivos el proceso de aprendizaje considerar lo que hay que cambiar para poder seguir adelante
- Elaborar los andamiaies para el contenido

e.g. utilizar los esquemas para destacar los hechos claves; utilizar los apartados; utilizar las analogías; utilizar el conocimiento previo para fomentar las habilidades, el conocimiento y la comprensión previa: crear vínculos a la vida de los alumnos, proveer los marcos de pensamiento del habla y de la escritura: programar las tareas de forma gradual.

#### Asimetría de la conversación en el aula a favor del alumnado

- más énfasis en una conversación exploratoria frente a un discurso (Barnes, 1997) el alumnado habla, lee y escribe más que la

Mehisto & Lucietto (2011). See Mehisto (2012) Excellence in Bilingual Education: A Guide for School Principals. Cambridge University Press.

1 This definition builds on a definition by Maljers et al. (2007), and has benefited from personal communication with Genesee (2010) and Frigois Martin (2010)

#### **XUNTA DE GALICIA**

CONSELLERÍA DE CULTURA, EDUCACIÓN E ORDENACIÓN UNIVERSITARIA

# Which elements of the CLIL approach did we use in this scaffolding activity?





## Objectivos:

- ☐ Compare the general model of bilingualism and the CLIL approach
- ☐ Go deeper into the 5C of the CLIL approach
- ☐ Consider the best educational practices that create positive learning environments
- ☐ Participate in different Mini-Lessons that are adapted to the CLIL approach
- □ Reflect on the sesion





- The fragmentation of the ancient world.
- The end of the Roman Empire
- The formation of German kingdoms
- Visgoth art
- The decline of the Byzinthium empire

## **Academic Language**

- events
- feudalism
- agriculture
- decline
- decline
- metal smiths

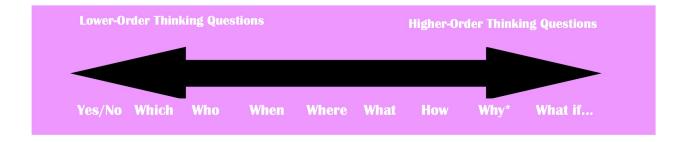
# make visible share modify

I can...

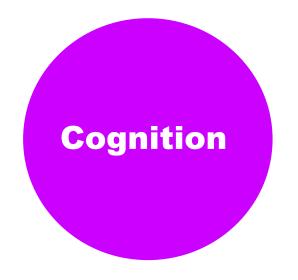




- I can differentiate between the concept of myth and the passage from myth to "logos".
- I can categorize the fundamental aspects of Greco-Latin mythology.
- I can explain the influences of classical mythology on literature, art, the performing arts, and film
- I can identify the major religions of the classical world and their practices.
- I can trace the basic mode of living in society and working in Greece and Rome, with particular attention to political institutions and technical professions
- I can describe, in a basic way, health and eating habits of the classical world.
- I can evaluate the sources of information for the knowledge of antiquity, both literary and non-literary.
- I can extract the most intriguing elements of Greco-Latin literature.
- I can specify the origin of words and value this knowledge.





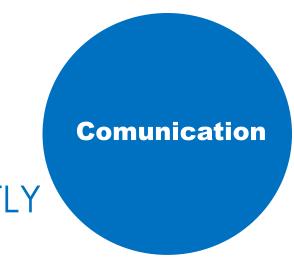


# XUNTA DE GALICIA CONSELLERÍA DE CULTURA, EDUCACIÓN E ORDENACIÓN UNIVERSITARIA

## Scaffolding:



- make the subject matter visible
- let students speak
- introduce the academic language/concept of the main lesson
- stimulate critical reflection
- consists of material that comes DIRECTLY from the main lesson







- Invite a historian/librarian/Intern at a museum to come to the classroom and explain a subject
- Go to the museum and give the museum guide a tour of an exhibition
- Create a play/puppet show to share a unit with students in the lower grades.



HOW

**WHY** 

WHAT IF...



**Lower-Order Thinking Questions** 

**Higher-Ordr Thinking Questions** 

Yes/No Which Who When Where What v How Why\* What if...



Can we divide the ancient world into three stages?



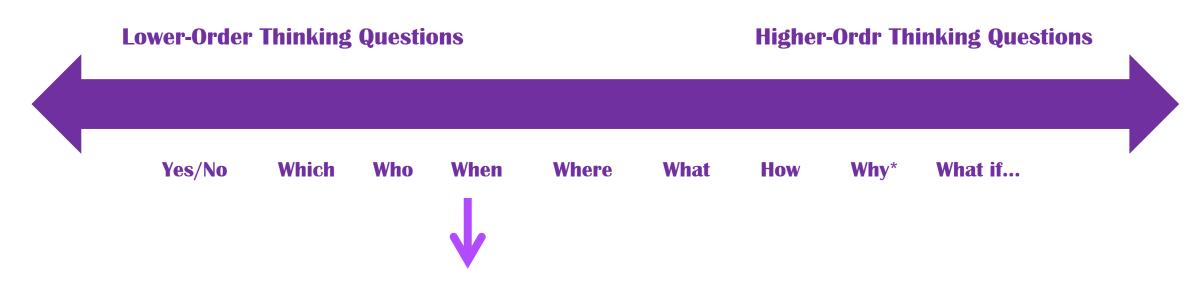
Lower-Order Thinking Questions

Higher-Ordr Thinking Questions

Yes/No Which Who When Where What How Why\* What if...

Which invaders were the most successful in their objectives in the Middle Ages?





# When did the ancient Roman empire divide up its lands?



**Lower-Order Thinking Questions** 

**Higher-Ordr Thinking Questions** 

Yes/No Which Who When Where What How Why\* What if...



What was the cause of the resistence of the Western Empire and the spread of Islam?

(give examples in your answer)



Yes/No Which Who When Where What How Why\* What if...

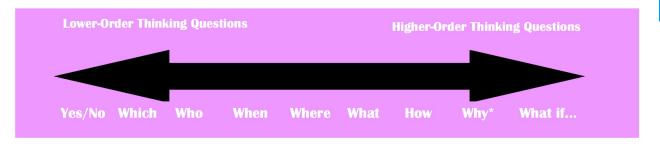
Why did the Visogods divide up parts of their lands on the Iberic Peninsula?





What if the Visogods hadn't succeeded in taking over the Iberic Peninsula in the 5<sup>th</sup> century, but rather in the 21<sup>st</sup> century?

How would your life be different?





- Choose a subject you're about the begin
- Write 4 Questions
  - > 2 lower-order thinking questions
  - > 2 higher-order thinking questions





# THANK YOU AND SEE YOU SOON FOR SESSION 2!

HAVE FUN!!!

DONNA FIELDS delfinesplaya@Gmail.com scaffoldingmagic.com